

**Garis besar topik yang akan dibahas dalam laporan ketiga  
Wilayah Administratif Khusus Hong Kong di bawah  
Konvensi tentang Hak-hak Anak**

**Kata Pengantar**

Pemerintah akan mempersiapkan laporan ketiga Wilayah Administratif Khusus Hong Kong (HKSAR) di bawah Konvensi Internasional Perserikatan Bangsa-bangsa (PBB) *Konvensi tentang Hak-hak Anak* (Konvensi)<sup>1</sup>. Ini akan menjadi bagian dari gabungan laporan kelima dan keenam Republik Rakyat Tiongkok (“RRT”) di bawah Konvensi ini.

2. Laporan ini terutama terdiri dari—
  - (a) informasi tentang setiap langkah baru yang diambil dan setiap perkembangan signifikan sejak penyerahan laporan kedua HKSAR pada Juli 2010 (“laporan sebelumnya”) sebagai bagian dari gabungan laporan ketiga dan keempat RRT; dan
  - (b) tanggapan atas rekomendasi yang dibuat dalam Pengamatan Akhir oleh Komite PBB tentang Hak-hak Anak (“Komite”) pada laporan sebelumnya (“Pengamatan Akhir”, di **Lampiran**).

---

<sup>1</sup> Konvensi diperluas ke Hong Kong pada tahun 1994. Pada tanggal 10 Juni 1997, Pemerintah RRT memberitahu Sekretaris Jenderal PBB bahwa Konvensi yang diratifikasi oleh RRT pada tahun 1992, dengan reservasi dan deklarasi yang dibuat oleh RRT untuk dan atas nama HKSAR, akan diterapkan di HKSAR mulai 1 Juli 1997. Dengan pemberitahuan Pemerintah RRT kepada Sekretaris Jenderal PBB pada 10 April 2003, reservasi dan deklarasi tersebut ditarik sebagian. Pasal 44 Konvensi mengatur kewajiban Negara-negara Pihak untuk menyampaikan laporan secara berkala tentang langkah-langkah yang diambil yang memberikan dampak kemajuan pada perkembangan manfaat hak-hak yang diakui di dalamnya. Laporan HKSAR berdasarkan Konvensi telah diserahkan ke PBB sebagai bagian dari laporan RRT.

3. Struktur laporan mengikuti *pedoman khusus- Perjanjian mengenai bentuk dan isi laporan berkala yang akan diserahkan oleh Negara-negara pihak berdasarkan pasal 44, paragraf 1 (b), Konvensi tentang Hak-hak Anak ("Pedoman" )* yang dikeluarkan oleh Komite tersebut. Pedoman ini juga memberikan instruksi tentang pelaporan informasi statistik, yang dipilah berdasarkan kriteria yang relevan, dalam lampiran terpisah.

4. Sesuai dengan praktik yang ada, garis besar laporan telah disusun dan disajikan dalam paragraph-paragraph 6 - 60 di bawah ini, mengidentifikasi judul subjek dan topik individu yang akan kami bahas, untuk memfasilitasi penyusunan laporan dan untuk mengundang pendapat publik.

5. Referensi dibuat untuk laporan sebelumnya yang diserahkan pada Juli 2010, yang telah dipertimbangkan oleh Komite pada September 2013. Laporan sebelumnya tersedia di situs web Biro ini: [https://www.cmab.gov.hk/en/issues/child\\_report2.htm](https://www.cmab.gov.hk/en/issues/child_report2.htm).

Untuk referensi tambahan, laporan awal HKSAR, yang diserahkan sebagai bagian dari laporan kedua RRT pada bulan Juni 2003 dan dipertimbangkan oleh Komite pada bulan September 2005, juga tersedia di situs web kami: [http://www.cmab.gov.hk/en/issues/child\\_report.htm](http://www.cmab.gov.hk/en/issues/child_report.htm).

Silakan merujuk juga ke situs web kami untuk teks Konvensi dan pernyataan tentang penerapannya di HKSAR:

[http://www.cmab.gov.hk/doc/en/documents/policy\\_responsibilities/crc.doc](http://www.cmab.gov.hk/doc/en/documents/policy_responsibilities/crc.doc).

**Garis Besar Topik yang Diusulkan dalam Laporan ketiga  
HKSAR di bawah Konvensi**

***Bagian I: Dokumen Inti Umum HKSAR***

6. “Dokumen Inti Umum” mengikuti format standar, bentuk dan isi sebagaimana ditentukan oleh Pedoman Harmonisasi mengenai

Pelaporan di bawah Perjanjian Hak Asasi Manusia Internasional Perserikatan Bangsa-Bangsa. Bagian laporan ini berisi informasi yang bersifat umum dan faktual terkait dengan implementasi perjanjian hak asasi manusia di HKSAR.

## ***Bagian II: Implementasi Konvensi di HKSAR***

7. Sebagai pengganti mengikuti urutan pasal-demi-pasal, informasi spesifik yang berkaitan dengan implementasi Konvensi di HKSAR akan dilaporkan dalam “klaster” - ketentuan yang dikelompokkan sesuai dengan temanya. Pengelompokan dan urutan klaster mengikuti Pedoman yang disebutkan di atas, dan artikel tertentu dapat ditampilkan dalam lebih dari satu bab. PBB telah menetapkan juga batas jumlah kata yang ketat sebanyak 21.200 kata untuk melaporkan semua tema di bawah Konvensi.

### **I. Langkah-langkah umum implementasi (Pasal 4, 42 dan 44 (6))**

8. Bagian ini membahas kerangka kerja HKSAR untuk memastikan implementasi Konvensi, serta langkah-langkah untuk membuat ketentuannya diketahui secara luas. Kami juga akan menyediakan setiap informasi terbaru terhadap posisi kami tentang reservasi dan deklarasi yang berkaitan dengan Konvensi, termasuk tanggapan terhadap paragraf 7 (a) dari Pengamatan Akhir sehubungan dengan Pasal 32 (2) (b) dan 37 (c). Substansi bab ini meliputi –

#### **A. Pasal 4: Implementasi hak**

9. Kami akan melaporkan bahwa Komisi Anak telah dibentuk untuk mengkoordinasi kebijakan dan mengembangkan strategi untuk kesejahteraan anak, bersama dengan informasi terkini tentang undang-undang terkait, layanan publik, alokasi sumber daya, mekanisme pemantauan dan upaya untuk bekerja sama dengan masyarakat madani. Tanggapan untuk paragraf 7 (b), 11, 14 (c), 18 dan 20 dari Pengamatan Akhir akan disertakan.

## **B. Pasal 42 dan 44 (6): Penyebaran Konvensi dan laporan**

10. Kami akan memberikan saran kepada Komite tentang perkembangan pendidikan publik dan langkah-langkah pelatihan yang terkait dengan promosi hak anak-anak. Dengan mengacu pada praktik yang sudah mapan, keterlibatan publik terkait dengan laporan HKSAR akan dipastikan melalui konsultasi terbuka, diskusi Panel Dewan Legislatif, LSM pemangku kepentingan, dan saluran lain yang tersedia.

## **II. Definisi "anak" (Pasal 1)**

11. Pada bagian ini, kami akan menyediakan informasi mengenai definisi anak menurut hukum di HKSAR, serta bagaimana anak-anak mendapatkan manfaat dari perlindungan dan menikmati hak-haknya hingga usia dewasa pada usia 18 tahun.

12. Meskipun posisi umum kami tetap seperti yang tertera pada paragraf 79 dari laporan sebelumnya, kami akan menyertakan setiap informasi di bidang yang relevan seperti pendidikan gratis, tindakan seksual, pencegahan pornografi anak, pertanggungjawaban pidana, pelanggaran remaja, masuk ke tempat yang dibatasi, dll.

## **III. Prinsip-prinsip Umum (Pasal 2, 3, 6 dan 12)**

13. Bagian ini mencakup kerangka kerja serta langkah-langkah legislatif, administratif atau langkah-langkah lainnya untuk menegakkan prinsip-prinsip utama Konvensi, yaitu –

### **A. Pasal 2: Tanpa diskriminasi**

14. Kami akan memberi tahu Komite mengenai setiap perkembangan dalam langkah-langkah legislatif, administratif, dan langkah-langkah lainnya yang diambil untuk melindungi anak-anak dari segala bentuk diskriminasi di bawah kerangka hukum dan kelembagaan untuk mempromosikan kesempatan yang setara seperti yang ditetapkan

dalam laporan HKSAR sebelumnya. Tanggapan akan diberikan untuk paragraf 30 dari Pengamatan Akhir.

### **B. Pasal 3: Kepentingan terbaik anak**

15. Kepentingan terbaik anak selalu menjadi pertimbangan utama bagi lembaga kesejahteraan sosial HKSAR, pengadilan, otoritas administratif, dan badan legislatif. Kami akan menyediakan informasi terbaru kepada Komite tentang setiap perbaikan sistemik di bidang-bidang seperti penyediaan layanan keluarga / kesehatan, administrasi peradilan dan pendidikan remaja, dan menanggapi paragraf 32 dari Pengamatan Akhir.

### **C. Pasal 6: Hak untuk hidup, bertahan hidup dan berkembang**

16. Di HKSAR, hak untuk hidup dilindungi di tingkat konstitusional. Kami akan menyediakan informasi terbaru tentang isu-isu yang relevan seperti mekanisme peninjauan kembali, registrasi dan investigasi kematian anak.

### **D. Pasal 12: Penghormatan atas pandangan anak**

17. Kami akan memberikan informasi tentang saluran yang tersedia bagi anak-anak untuk mengungkapkan pandangan mereka melalui keterlibatan pemangku kepentingan, sekolah serta prosedur khusus dalam layanan sosial dan fasilitas masyarakat. Tanggapan akan diberikan untuk paragraf 38 dari Pengamatan Akhir.

## **IV. Hak sipil dan kebebasan (Pasal 7, 8, dan 13-17)**

18. Hak-hak dasar dan kebebasan bagi anak-anak di Hong Kong terus dilindungi di tingkat konstitusional di bawah Undang-Undang Dasar, serta melalui Ordonansi Deklarasi Hak Asasi Hong Kong dan undang-undang domestik lainnya. Posisi kami secara umum tetap seperti yang dijelaskan dalam laporan sebelumnya untuk masalah-masalah yang berkaitan dengan bab ini, termasuk –

#### **A. Pasal 7 dan 8: Nama, kebangsaan dan preservasi identitas**

19. Kami akan memberitahu Komite mengenai semua perkembangan besar dalam pendaftaran anak saat lahir atau keadaan relevan lainnya, untuk melindungi hak mereka atas nama, kewarganegaraan dan hubungan keluarga.

#### **B. Pasal 13: Kebebasan berekspresi**

20. Kami akan memberikan semua informasi terbaru tentang penggunaan kebebasan oleh anak-anak untuk mencari, menerima, dan menyebarkan informasi dan gagasan mereka di HKSAR, dengan tunduk pada batasan tertentu yang diperlukan sebagaimana ditentukan oleh hukum.

#### **C. Pasal 14: Kebebasan berpikir, hati nurani dan beragama**

21. Kami akan memberikan semua informasi tentang langkah signifikan yang diambil untuk memastikan penghormatan terhadap kebebasan berpikir, hati nurani, dan beragama anak-anak, serta kebebasan mereka untuk mewujudkan agama atau keyakinan yang mungkin tunduk hanya pada pembatasan tertentu yang diperlukan sebagaimana ditentukan oleh hukum.

#### **D. Pasal 15: Kebebasan berserikat dan berkumpul secara damai**

22. Kami akan memberikan informasi kepada Komite mengenai pelaksanaan kebebasan anak-anak untuk berserikat dan berkumpul secara damai, di mana hanya pembatasan yang diperlukan yang dapat dibenarkan dapat diberlakukan sesuai dengan hukum.

#### **E. Pasal 16: Perlindungan privasi**

23. Kami akan memberikan informasi terbaru kepada Komite tentang langkah-langkah yang diambil untuk melindungi anak-anak dari

interfensi sewenang-wenang atau yang melanggar hukum terhadap privasi, keluarga, rumah atau korespondensi mereka dan serangan yang melanggar hukum terhadap kehormatan atau reputasi mereka.

#### **F. Pasal 17: Akses ke informasi yang sesuai**

24. Kami akan melaporkan upaya yang dilakukan untuk menyebarkan informasi yang beragam dan bermanfaat kepada anak-anak melalui platform media massa, akses internet, dll., juga untuk melindungi mereka dari materi yang merugikan kesejahteraan mereka.

#### **V. Kekerasan terhadap anak (Pasal 19, 24(3), 28(2), 34, 37(a) dan 39)**

25. Langkah-langkah pencegahan, penegakan dan dukungan untuk melindungi anak-anak dari berbagai bentuk kekerasan didistribusikan ke berbagai bagian di bawah struktur pelaporan sebelumnya, dan, untuk laporan ini, akan dikumpulkan dalam satu bab sebagai berikut –

##### **A. Pasal 19 dan 24(3):Praktek-praktek pelecehan, pengabaian, dan berbahaya**

26. Informasi terbaru akan diberikan tentang langkah-langkah legislatif dan administratif yang diambil untuk melindungi anak dari pelecehan dan memberikan dukungan kepada korban pelecehan anak. Ini mungkin termasuk prosedur manajemen kasus, pelatihan untuk profesional perawatan anak, pendidikan umum, layanan keluarga, saluran bantuan untuk anak-anak, dll. Kami juga akan menginformasikan kepada Komite bahwa anak-anak di HKSAR tetap aman dari praktik-praktik tradisional yang berbahaya.

##### **B. Pasal 34: Eksploitasi dan pelecehan seksual**

27. Kami akan memberikan informasi terbaru kepada Komite mengenai setiap perkembangan dalam perlindungan hukum, serta penegakan hukum, pendidikan dan langkah dukungan, untuk mencegah

kekerasan seksual terhadap anak, termasuk pornografi anak dan eksploitasi seksual di Internet. Tanggapan akan diberikan untuk paragraf 46 dari Pengamatan Akhir.

**C. Pasal 37(a) dan 28(2): Hak untuk tidak menjadi subjek penyiksaan atau perlakuan atau hukuman yang kejam, tidak manusiawi atau merendahkan martabat manusia, termasuk hukuman fisik**

28. Kami akan melaporkan setiap perkembangan terkait implementasi Konvensi Menentang Penyiksaan dan Perlakuan atau Hukuman Kejam, Tidak Manusiawi atau Merendahkan Martabat Manusia lainnya di HKSAR, serta program-program untuk memastikan disiplin tanpa kekerasan dalam keluarga, sekolah dan lembaga, khususnya lembaga pemasyarakatan. Tanggapan akan diberikan untuk paragraf 7(c) dari Pengamatan Akhir.

**D. Pasal 39: Pemulihan dan integrasi sosial**

29. Langkah-langkah yang mendorong pemulihan fisik / psikologis dan integrasi sosial dari anak-anak yang jadi korban umumnya yang tercakup dalam bagian di atas atau Bab IX dari laporan ini.

**VI. Lingkungan keluarga dan pengasuhan alternatif (Pasal 5, 9-11, 18 (1)-(2), 20, 21, 25 dan 27(4))**

30. Bagian ini mencakup layanan orangtua dan keluarga yang tersedia di HKSAR, termasuk pengaturan untuk anak-anak dalam berbagai keadaan pengasuhan alternatif. Kerangka kerja yang ada terus berkembang untuk menyesuaikan kebutuhan yang berubah sebagaimana ditetapkan di bawah ini –

**A. Pasal 5 dan 18 (1)-(2): Bimbingan dan tanggung jawab orangtua**

31. Kami akan menjelaskan dukungan untuk orangtua/wali dalam memelihara lingkungan keluarga dan melaksanakan tanggung jawab bersama mereka untuk mengasuh anak seiring dengan berkembangnya kapasitas mereka. Ini termasuk setiap perkembangan dalam pekerjaan Dewan Keluarga, layanan keluarga, pendidikan kehidupan keluarga dan layanan bantuan pengasuhan anak lainnya kepada orangtua.

#### **B. Pasal 9: Pemisahan dari orangtua**

32. Kami akan memberitahu Komite tentang informasi terbaru tentang hukum yang berkaitan dengan perwalian dan hak asuh anak, serta langkah-langkah untuk melindungi anak-anak yang terpisah dari orangtua mereka oleh keadaan seperti hak asuh tunggal dan penahanan, termasuk pengaturan untuk anak-anak yang tinggal di penjara dengan ibu mereka.

#### **C. Pasal 10: Reunifikasi keluarga**

33. Kami akan memberikan informasi terbaru tentang layanan yang tersedia untuk anak-anak yang baru tiba dan keluarga lintas batas, serta tanggapan terhadap paragraf 51 dari Pengamatan Akhir.

#### **D. Pasal 27(4): Pemulihan pemeliharaan untuk anak**

34. Kami akan melaporkan setiap pembaruan sejak laporan sebelumnya untuk langkah-langkah guna mengamankan pemulihan pemeliharaan anak dari orangtua atau orang lain yang memiliki tanggung jawab keuangan untuk anak tersebut.

#### **E. Pasal 20 dan 25: Anak-anak yang kehilangan lingkungan keluarga dan peninjauan kembali penempatan secara berkala**

35. Kami akan memberikan informasi terbaru kepada Komite mengenai langkah-langkah untuk melindungi anak-anak yang sementara atau selamanya dirampas dari lingkungan keluarga mereka, termasuk

penempatan di lembaga atau rumah asuh, serta mekanisme untuk memastikan bahwa anak-anak ditempatkan dalam pengasuhan yang sesuai. Tanggapan akan diberikan untuk paragraf 55 dari Pengamatan Akhir.

#### **F. Pasal 21: Adopsi**

36. Kami akan memberikan semua informasi terbaru mengenai undang-undang dan kebijakan terkait adopsi domestik dan antar negara. Tanggapan akan diberikan untuk paragraf 57 dari Pengamatan Akhir.

#### **G. Pasal 11: Transfer ilegal dan tidak kembali**

37. Kami akan melaporkan setiap perkembangan terkait langkah legislatif dan langkah lainnya untuk memerangi penculikan anak internasional di HKSAR.

### **VII. Disabilitas, kesehatan dasar dan kesejahteraan (Pasal 6(2), 18(3), 23, 24, 26, 27(1)-(3) dan 33)**

38. Bagian ini mencakup berbagai program dan lembaga yang berfungsi untuk menjaga kesehatan dasar dan standar hidup yang layak bagi setiap anak di HKSAR. Kombinasi langkah jangka panjang dan inisiatif baru menerapkan perlindungan yang diperlukan—

#### **A. Pasal 23: Anak-anak difabel**

39. Sesuai dengan Konvensi Hak-hak Penyandang Disabilitas, kami berkomitmen untuk mengakui adanya kebutuhan khusus anak-anak penyandang disabilitas dan mendidik masyarakat mengenai hal ini. Kami juga akan memberikan informasi terbaru kepada Komite mengenai langkah-langkah dukungan bagi anak-anak penyandang disabilitas untuk berpartisipasi dalam masyarakat. Tanggapan akan diberikan untuk paragraf 61 dari Pengamatan Akhir.

#### **B. Pasal 6 (2): Kelangsungan Hidup dan Perkembangan**

40. Kami akan menyediakan informasi terbaru mengenai kematian bayi, perlindungan maternitas, dan masalah lain yang dapat menyebabkan kematian anak, seperti penyakit, kecelakaan lalu lintas atau kecelakaan lain, kejahatan, dll.

### **C. Pasal 24: Kesehatan dan Layanan kesehatan**

41. Kami akan menyediakan informasi terbaru kepada Komite mengenai berbagai layanan kesehatan primer, perawatan preventif, layanan rumah sakit dan klinik spesialis, pendidikan publik, dan program lain untuk mengatasi masalah yang berkaitan dengan kesehatan anak-anak seperti imunisasi, kesehatan mulut, pencemaran lingkungan, keamanan makanan, pengendalian penyakit menular, malnutrisi dan obesitas, promosi menyusui, kesehatan mental, HIV/AIDS, serta remaja menghadapi risiko kesehatan yang berkaitan dengan kehamilan remaja, merokok, konsumsi alkohol, dll. Tanggapan akan diberikan pada paragraf 72 dari Pengamatan Akhir.

### **D. Pasal 33: Perlindungan dari penyalahgunaan zat terlarang**

42. Informasi tentang penanggulangan penyalahgunaan narkoba di kalangan anak-anak dan remaja akan disediakan. Ini termasuk pendekatan multi-cabang kami pada pekerjaan anti-narkoba, yang meliputi pendidikan preventif dan publisitas, pengobatan dan rehabilitasi, legislasi dan penegakan hukum, kerjasama eksternal, dan penelitian.

### **E. Pasal 26 dan 18(3): Layanan jaminan sosial dan pengasuhan anak**

43. Program jaminan sosial yang menguntungkan anak-anak dan layanan pengasuhan anak untuk orangtua yang bekerja, sebagian besar tercakup di bagian lain, dan kami akan memasukkan referensi ke paragraf terkait dalam laporan ini.

## **F. Pasal 27 (1)-(3): Standar hidup**

44. Kami akan menyediakan informasi terbaru kepada Komite mengenai posisi umum standar hidup di Hong Kong. Kami juga akan melaporkan setiap perkembangan yang relevan dalam pekerjaan Komisi Kemiskinan, dan implementasi dari Upah Minimum Wajib serta langkah-langkah untuk melindungi anak-anak dalam hal akses ke kesejahteraan sosial, perumahan, nutrisi, transportasi, dan tambahan keuangan yang diperlukan. Tanggapan akan diberikan untuk paragraf 74 dari Pengamatan Akhir.

## **VIII. Pendidikan, rekreasi dan kegiatan budaya (Pasal 28 - 31)**

45. Bagian ini membahas langkah-langkah untuk memastikan implementasi kebijakan, pemeliharaan standar kualitas, sumber daya keuangan dan manusia yang memadai, agar anak-anak di Hong Kong dapat menikmati sepenuhnya –

### **A. Pasal 28: Pendidikan, termasuk pelatihan dan bimbingan kejuruan**

46. Pendidikan tetap menjadi prioritas tertinggi Pemerintah. Sebagai lanjutan dari kerangka kerja yang ditetapkan dalam laporan sebelumnya, kami akan memberikan informasi kepada Komite tentang perkembangan penting dalam pendidikan pra-sekolah dasar, pendidikan dasar umum yang gratis, pengajaran kelas kecil, Struktur Akademik Baru, kebijakan bahasa pengantar, reformasi kurikulum, dll. Kami akan juga memberikan informasi tentang pelatihan kejuruan.

47. Selain pengembangan sistemik, kami akan melaporkan informasi terbaru mengenai langkah-langkah dukungan yang berkaitan dengan bantuan keuangan, serta masalah seperti putus sekolah dan perundungan di sekolah. Langkah-langkah yang ditargetkan untuk membantu siswa dengan kebutuhan pendidikan khusus, siswa berbakat, anak-anak yang baru tiba dari Tiongkok Daratan, anak-anak yang tidak dapat berbahasa Tionghoa dan siswa lintas batas juga akan disertakan.

Tanggapan akan diberikan untuk paragraf 78 dari Pengamatan Akhir.

### **B. Pasal 29: Tujuan pendidikan**

48. Tujuan pendidikan kami membantu perkembangan anak secara menyeluruh, seperti yang diuraikan dalam laporan sebelumnya. Kami akan memberikan informasi kepada Komite mengenai langkah-langkah untuk meningkatkan kualitas pendidikan, termasuk pelatihan guru, serta setiap pengembangan dalam pendidikan kewarganegaraan dan penanaman konsep penting seperti hak asasi manusia, anti diskriminasi, identitas budaya, nilai-nilai nasional dan penghormatan terhadap lingkungan alam.

### **C. Pasal 31: Waktu luang, rekreasi dan kegiatan budaya**

49. Hak-hak Anak atas waktu luang telah mendapat perhatian yang lebih besar di masyarakat dalam beberapa tahun terakhir. Kami akan memberikan informasi terbaru tentang berbagai inisiatif guna mempromosikan seni, budaya, olahraga, dan kegiatan ekstra kurikuler, termasuk program pertunjukkan dan kreativitas untuk anak-anak, kunjungan pusaka, fasilitas olahraga dan program olahraga di sekolah, layanan perpustakaan, fasilitas bermain anak, dll.

### **D. Pasal 30: Anak-anak dari kelompok suku-suku asli atau minoritas**

50. Hak-hak anak etnik minoritas untuk menikmati budaya mereka sendiri, untuk menganut dan menjalankan agama mereka sendiri dan untuk menggunakan bahasa mereka sendiri terus dilindungi dalam HKSAR. Kami akan memasukkan referensi ke informasi relevan yang disediakan di bagian lain laporan

## **IX. Tindakan perlindungan khusus (Pasal 22, 30, 32-40)**

51. Sementara bab-bab di atas menjelaskan berbagai upaya

untuk memastikan setiap anak dapat menikmati hak-haknya sepenuhnya, bagian ini berfokus pada langkah-langkah yang ada untuk melindungi anak dalam keadaan khusus termasuk –

#### **A. Pasal 22: Anak-anak pengungsi.**

52. Jaminan terhadap hak dan kebebasan berdasarkan Undang-Undang Dasar berlaku untuk semua orang di HKSAR sesuai dengan hukum. Kami akan memberikan informasi terbaru tentang bantuan untuk anak-anak dari pemohon *non-refoulement*, dan memberikan tanggapan terhadap paragraf 84 dari Pengamatan Akhir.

#### **B. Pasal 30: Anak-anak minoritas, termasuk situasi jalanan**

53. Peristiwa adanya anak-anak jalanan sangat jarang di Hong Kong. Langkah-langkah perlindungan untuk anak-anak di kelompok lain, termasuk etnik minoritas, tercakup di bagian lain laporan ini.

#### **C. Pasal 32 sampai 36: Anak-anak dalam situasi eksploitasi**

54. Langkah-langkah untuk melindungi anak dari eksploitasi seksual (Pasal 34) dan pelecehan tercakup dalam Bab V berkenaan dengan kekerasan terhadap anak. Sementara masalah penyalahgunaan zat terlarang (Pasal 33) dibahas dalam Bab VI dari perspektif kesehatan masyarakat, kami akan menambahkan informasi mengenai perlindungan terhadap eksploitasi pada anak dalam produksi dan perdagangan narkoba ilegal di bawah bagian ini.

55. Selanjutnya, kami akan memberikan informasi kepada Komite akan tindakan-tindakan melawan eksploitasi ekonomi, termasuk pekerja anak (Pasal 32), seperti penerapan konvensi internasional yang relevan dan penegakan perlindungan legislatif yang berkaitan dengan Peraturan Pemagangan dan Peraturan Upah Minimum, yang berlaku untuk semua karyawan di Hong Kong termasuk pekerja muda.

56. Kami juga akan melaporkan setiap perkembangan dalam

langkah-langkah untuk memerangi penjualan, perdagangan dan penculikan anak (Pasal 35), serta perlindungan dari segala bentuk eksploitasi yang merugikan kesejahteraan anak (Pasal 36). Tanggapan akan diberikan pada paragraf 91 dari Pengamatan Akhir tentang posisi HKSAR sehubungan dengan *Protokol Opsional untuk Konvensi tentang penjualan anak, pelacuran anak dan pornografi anak*.

#### **D. Pasal 37 dan 40: Anak-anak yang berkonflik dengan hukum**

57. Ciri-ciri umum dari administrasi peradilan anak di HKSAR, baik selama proses hukum dan di mana pelanggar muda dirampas kebebasannya, telah dijelaskan dalam laporan sebelumnya. Kami akan memberikan informasi terbaru kepada Komite mengenai perlindungan untuk perlakuan yang manusiawi dan menghormati martabat, perwakilan anak-anak di pengadilan dan bantuan hukum, usia minimum untuk pertanggungjawaban pidana, dan pilihan hukuman yang memadai dengan alternatif penahanan / penjara.

58. Kami juga akan melaporkan setiap perkembangan tentang langkah-langkah perlindungan khusus untuk anak-anak yang berkonflik dengan hukum, termasuk pemisahan pelanggar muda dari orang dewasa, serta pelatihan untuk administrator peradilan anak. Tanggapan akan diberikan untuk paragraf 94 dari Pengamatan Akhir

#### **E. Pasal 38: Anak-anak dalam konflik bersenjata**

59. Memperhatikan definisi atau interpretasi yang relevan menurut hukum internasional, HKSAR sudah lama tidak terlibat dalam konflik bersenjata. Kami akan menegaskan kembali komitmen untuk memastikan perlindungan anak dari pertempuran.

#### **F. Pasal 39: Pemulihan dan reintegrasi sosial**

60. Sebagai langkah-langkah yang mempromosikan pemulihan fisik dan psikologis, serta integrasi sosial, dari anak-anak yang mengalami kekerasan, eksploitasi, dan situasi berbahaya lainnya

umumnya tercakup dalam bagian lain di atas, kami akan memasukkan referensi ke paragraf yang relevan dalam laporan dan menambahkan setiap perkembangan dalam rehabilitasi untuk pelanggar remaja.

### **Undangan pandangan publik**

61. Kami mengundang anggota masyarakat untuk menyampaikan pandangan mereka tentang pelaksanaan Konvensi sehubungan dengan topik di atas, dan untuk menyarankan topik tambahan yang harus dimasukkan dalam laporan.

62. Dalam menyarankan topik tambahan untuk dimasukkan dalam laporan, harap menyatakan mengapa masalah tersebut signifikan dan relevan dengan penerapan Konvensi di Hong Kong. Pendapat yang diajukan juga dapat mencakup pandangan apapun tentang penanganan Pemerintah atas masalah tersebut.

63. Harap perhatikan poin-poin berikut tentang privasi data pribadi –

- Adalah sukarela sifatnya bagi anggota masyarakat untuk memberikan data pribadi mereka setelah memberikan pandangan tentang garis besar laporan ini. Pendapat dan data pribadi yang dikumpulkan dapat ditransfer ke biro dan departemen Pemerintah yang relevan untuk tujuan yang terkait langsung dengan penyusunan laporan dan tindakan lanjut sesudahnya yang relevan dengan laporan. Biro dan departemen Pemerintah yang menerima data hanya dapat menggunakan data untuk tujuan tersebut.
- Nama dan pandangan individu dan organisasi yang mengajukan pendapat sebagai tanggapan terhadap garis besar laporan ini ("responden") dapat dipublikasikan untuk dilihat publik atau sebaliknya tersedia untuk inspeksi publik, termasuk diunggah ke Internet. Kami dapat, baik dalam diskusi dengan orang lain, baik secara pribadi atau publik,

atau dalam laporan berikutnya, mengutip komentar yang dikirimkan sebagai tanggapan terhadap garis besar laporan ini.

- Untuk menjaga privasi data responden, kami akan menghapus data responden yang bersangkutan (selain nama), seperti alamat tempat tinggal / alamat pengirim, alamat email, nomor kartu identitas, nomor telepon, nomor faksimili, dan tanda tangan, jika tersedia, saat mempublikasikan pendapat mereka.
- Kami akan menghormati keinginan responden untuk tetap anonim dan/atau menjaga kerahasiaan pandangan baik sebagian ataupun keseluruhan. Jika responden meminta anonimitas dalam pandangan yang diajukan, nama mereka akan dihapus saat mempublikasikan pandangan mereka. Jika responden meminta kerahasiaan, pandangan yang mereka ajukan tidak akan dipublikasikan. Jika responden tidak meminta anonimitas atau kerahasiaan dalam pandangan yang mereka ajukan, akan diasumsikan bahwa nama responden dapat disebutkan dan pandangannya dapat dipublikasikan secara keseluruhan.
- Setiap responden yang memberikan data pribadi dalam pengajuannya ke Biro ini akan memiliki hak akses dan koreksi sehubungan dengan data pribadi tersebut. Setiap permintaan untuk mengakses data atau mengoreksi data pribadi harus dilakukan secara tertulis melalui saluran yang disebutkan dalam paragraf 64 di bawah.

64. Kami akan mempertimbangkan secara saksama semua komentar dan saran yang diterima. Setiap orang atau organisasi yang ingin memberikan pandangan diundang untuk mengirimkannya ke Biro Urusan Konstitusi dan Tiongkok Daratan pada atau sebelum 9 April 2021:

Lewat pos: Team 5  
Constitutional and Mainland Affairs Bureau  
Central Government Offices  
12/F, East Wing  
2 Tim Mei Avenue, Tamar, Hong Kong  
lewat fax: 2840 0657  
lewat e-mail: [crc\\_consultation@cmab.gov.hk](mailto:crc_consultation@cmab.gov.hk)

**Biro Urusan Konstitusi dan Tiongkok Daratan**  
**Februari 2021**

[Dokumen ini telah diterjemahkan dari bahasa Tionghoa / Inggris. Jika ada ketidaksesuaian antara versi bahasa Tionghoa / Inggris dan versi terjemahan, versi bahasa Tionghoa / Inggris yang berlaku.]